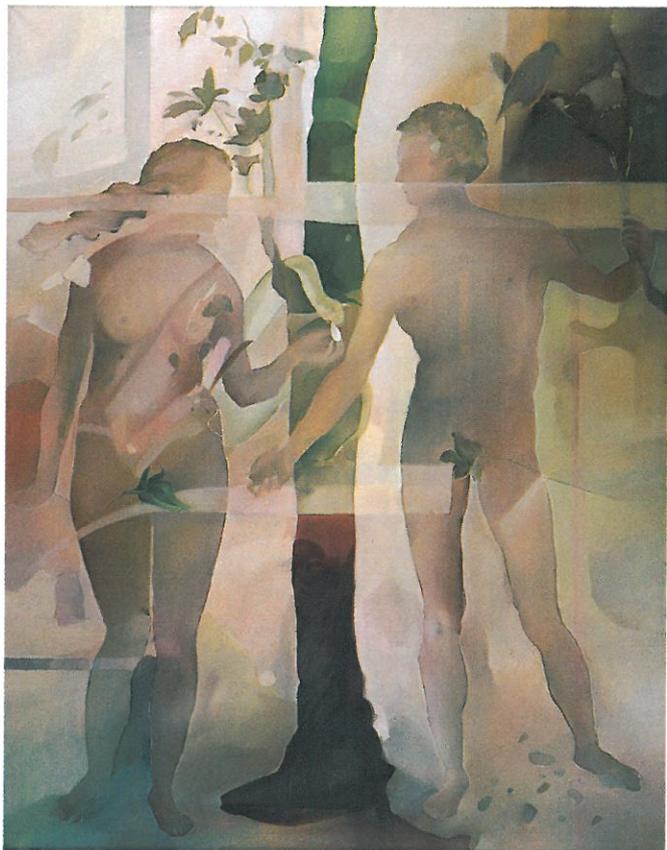


# Stylistyka

XIII

2004

Styl a płeć – Style and Gender



# STYLISTYKA XIII, 2004

## ARTICLES

- |  |    |  |
|--|----|--|
| BOŻENA WITOSZ  | 7  | OBRAZY ZACHOWAŃ KOMUNIKACYJNYCH KOBIET I MĘŻCZYŹN WE WSPÓŁCZESNEJ LITERATURZE<br><i>The Images of Communicative Behaviour of Men and Women in Contemporary Literature</i>  |
| JANA HOFFMANNOVÁ                                     | 27 | ŽENY A MUŽI V ČASOPISECH PRO ŽENY: ROLE, PERSPEKTIVY, VÝRAZOVÉ STEREOTYPY<br><i>Women and Men in Female Magazines: Roles, Points of View, Stereotype Expressions</i>   |
| JOLANTA SZPYRA-KOZŁOWSKA I<br>MAŁGORZATA KARWATOWSKA | 35 | JĘZYKOWA NIEWIDZIALNOŚĆ KOBIET WE WSPÓŁCZESNEJ POLSZCZYŹNIE<br><i>Invisibility of Women in Contemporary Polish</i>   |
| ВАДИМ В. ДЕМЕНТЬЕВ                                   | 55 | ГЕНДЕР И ЖАНР: МУЖСКОЙ И ЖЕНСКИЙ ВАРИАНТЫ РУССКОГО РЕЧЕВОГО ЖАНРА "РАЗГОВОР ПО ДУШАМ"<br><i>Gender and Genre: Male and Female Versions of Russian Speech Genre "Razgovor po Dusham" ("Soul Talk")</i>                    |
| ISABEL ERMIDA  | 81 | STYLE, LANGUAGE AND GENDER IN ANGELA CARTER'S "FIREWORKS": A METAPHORICAL (DE)CONSTRUCTION OF FEMALE IDENTITY<br><i>Styl, język i płęć w «Fireworks» Angeli Carter. Metaforyczna (de)konstrukcja tożsamości kobiecej</i> |
| KATARZYNA WYRWAS                                     | 97 | UWAGI O KOBIECYM I MĘSKIM SPOSOBIE OPOWIADANIA   |

		<i>Some Remarks on Women's and Men's Style of Storytelling</i>
JUSTYNA SEMPRUCH	115	AS A WOMAN I HAVE NO COUNTRY: DISLOCATIONS OF NATIONAL AND GENDER IDENTITIES ACROSS AND BEYOND EUROPEAN BORDERS <i>„Jako kobieta nie mam ojczyzny”. Dyslokacje narodowych oraz kobiecych tożsamości w Europie i poza jej granicami</i>
MAŁGORZATA KITA	127	MÓWIENIE O MIŁOŚCI A PŁEĆ <i>Paroles d'amour et sexe</i>
AGNIESZKA GRAFF	155	REFUSING TO SMELL THE ROSES: AMERICAN FEMINISM AS A RHETORICAL PRACTICE <i>O odmowie wąchania róż: feminizm amerykański jako praktyka retoryczna</i>
ТЕТЯНА БЕЦЕНКО	171	МОВА І СТИЛЬ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ДУМ: ОЗНАКИ МАСКУЛІНОЛЕКТУ Language and Style of the Ukrainian National Thoughts: Features of Man's Style of Speech.
ВАЛЕНТИНА АВРАМОВА	191	СТЕРЕОТИПНЫЕ ГЕНДЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ В НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ <i>Stereotypowe charakterystyki w kulturze narodowej pojęć kobieta i mężczyzna</i>
ALEKSANDRA KOVACEVIC, SLAVICA KOSIC, TAMARA JURLINA	199	GENDER STEREOTYPES IN ELEMENTARY SCHOOL TEXTBOOKS IN USE IN MONTENEGRO <i>Stereotypy płciowe w podręcznikach dla szkół podstawowych w Czarnogórze</i>
DOROTA BRZOZOWSKA	207	CREATING GENDER IN TEXTS. A STUDY IN TWO TESTIMONIES <i>Kreowanie płci w tekście. Studium dwóch świadectw</i>
ALEKSANDRA ZALEWSKA	221	O WALORYZACJI KOLORÓW WE WSPÓŁCZESNEJ PRASIE KOBIECEJ <i>On the Valorisation of Colour in Contemporary Women's Press</i>

- MILOSAV Ž. ČARKIĆ 235 ON CREATIVITY AND ORIGINALITY  
IN VERSE DISCOURSES  
*O kreatywności i oryginalności w dyskursie  
poetyckim*
- ОЛЬГА А. КРЫЛОВА 253 ЕЩЕ РАЗ О МЕСТЕ ЯЗЫКА ХУДО-  
ЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В СИ-  
СТЕМЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИ-  
ЛЕЙ РУССКОГО ЛИТЕРАТУР-  
НОГО ЯЗЫКА (В СВЯЗИ С ОБЩИ-  
МИ ВОПРОСАМИ СТИЛИСТИКИ)  
*Once Again on the Position of Artistic Lite-  
rature Language in the Functional Style Sys-  
tem of the Russian Literary Language*
- BARBARA BOGOŁĘBSKA 267 WSPÓŁCZESNE REALIZACJE STYLO-  
WO-GATUNKOWE TOPOSU PANEGI-  
RYCZNEGO  
*Les contemporaines réalisations stylistiques  
et de genre du topos Panégirique*
- MONIKA MARKIEWICZ 277 SELECTED SYNECDOCHIC MECHA-  
NISMS IN PROSE  
*Mechanizmy synekdochiczne w prozie*
- JOHN A. LENT 295 DEFINING COMIC ART: AN ONEROUS  
TASK  
*Trudne zadanie definiowania komizmu*
- ALENA JAKLOVÁ, 303 THE CZECH REPUBLIC AS REFLEC-  
BOHUMILA JUNKOVÁ TED IN TEXTS BY CZECHS LIVING IN  
THE USA  
*Česká republika v textech krajanů a kraja-  
nek žijících v USA*
- HELEN SOKOLYNSKAYA, 315 LINGUISTIC ASPECTS OF SYNCHRO-  
OLENA GOROSHKO NOUS CHAT DISCOURSE  
*Językowe aspekty synchronicznego dyskursu  
czatów*
- IVANA KOLÁŘOVÁ 329 RODOVÉ PODOBY DEIKTICKÝCH VÝ-  
RAZŮ TEN, TA A UNIVERZÁLNÍ OD-  
KAZOVACÍ VÝRAZ TO V TEXTECH  
RŮZNÝCH STYLŮ  
*The "Gender-Form" of the Pronouns 'ten,  
ta' and Universal Deictical Word 'to' in the  
Texts of Various Style*

- MAREK RUSZKOWSKI 341 WSKAŹNIK NOMINALNOŚCI JAKO  
ELEMENT STYLISTYCZNEJ CHARAK-  
TERYSTYKI TEKSTU  
*Nominality Ratio as Element of Stylistic  
Characteristic of Text*

## ESSAY REVIEWS

- BEATA KRASZEWSKA 349 BOŻENA WITOSZ, red., Język artystyczny.  
Literatura kobiet. Literatura kobieca. Kobie-  
cość w literaturze
- DOROTA BRZOZOWSKA 355 JENNIFER COATES, Men Talk: Stories in  
the Making of Maskulinities
- STANISŁAW GAJDA 360 ЛИЛЈАНА МИНОВА-ЃУРКОВА, Ст-  
илистика на современитот македонски  
јазик
- BOŻENA WITOSZ 364 TERESA DOBRZYŃSKA, Tekst – Styl –  
Poetyka
- ВИКТОР И. ШАХОВСКИЙ 372 ВАДИМ В. ДЕМЕНТЬЕВ, ред. Пря-  
мая и непрямая коммуникация.  
СВЕТЛАНА В. ИОНОВА
- ВАЛЕНТИНА АВРАМОВА 383 ДИМИТЪР ПОПОВ, Фоностилистика  
на дискурса
- DOROTA BRZOZOWSKA 388 ELŻBIETA CHRZANOWSKA-KLUCZE-  
WSKA, Language-Games: pro and Against
- IVANA KOLÁŘOVÁ 391 FRANTIŠEK VŠETIČKA, Kroky Kalliopé
- MACIEJ MROZIK 396 STROIŃSKA MAGDA, VITTORINA  
CECCHETTO, eds., Exile, Language and  
Identity
- JERZY PASZEK 403 BARBARA KOC, oprac., W.S. REYMONT,  
Korespondencja. 1890-1925
- ANNA STARZEC 407 DANIEL BARTOSIEWICZ, Komunikacyj-  
na funkcja wykładników spójności tekstu

## BOOK NOTES

## BOOKS RECEIVED

419

## NOTE ON CONTRIBUTORS

421

GUIDE TO CONTRIBUTORS 425 INSTRUKCJA DLA AUTORÓW